

Feller Germany



EF 401

پنکھی برقی



English

فارسی

این دفترچه را بخوانید و دستورالعمل‌های آن را به خاطر بسپارید.

نکات مهم ایمنی

احتیاط:

به منظور استفاده و آموزش ایمن قوانین کاربری دستگاه را بخوانید.

هشدار:

۱. دستگاه روشن را بدون نظارت رها نکنید.
۲. دستگاه را دور از دسترس کودکان و افراد معلول قرار دهید. اجازه ندهید آنها بدون نظارت شما از دستگاه استفاده کنند.
۳. اگر سیم دستگاه آسیب دیده است، برای جلوگیری از بروز خطر باید توسط تولیدکننده، عامل خدمات پس از فروش یا دیگر افراد متخصص تعویض گردد.
۴. این دستگاه برای استفاده‌ی افرادی با ناتوانی جسمی، حسی و ذهنی یا افراد کم‌تجربه و ناآگاه (از جمله کودکان) در نظر گرفته نشده است. مگر آنکه تحت نظارت یا آموزش افراد مسئول قرار گیرند. باید مراقب کودکان بود و مطمئن شد آنها با دستگاه بازی نمی‌کنند.
۵. هنگامی که قطعات پنکه را سرهم کردید؛ شبکه‌ی محافظ پره‌ها نباید برداشته شود.
 - پیش از تمیزکاری، دوشاخه را از برق کشید.
 - برای تمیزکاری پره‌ها، نباید محافظ آن را باز یا جدا کرد.
 - پره‌ی چرخان و محفظه‌ی پنکه را با پارچه‌ای مرطوب تمیز کنید.

نکات ایمنی هنگام استفاده‌ی

۱. هنگامی که دستگاه روشن است؛ هیچگاه انگشت، مداد یا اشیای دیگر را در شبکه پنکه فرو نبرید.
۲. هنگام جابجایی دستگاه، دوشاخه را از برق بکشید.

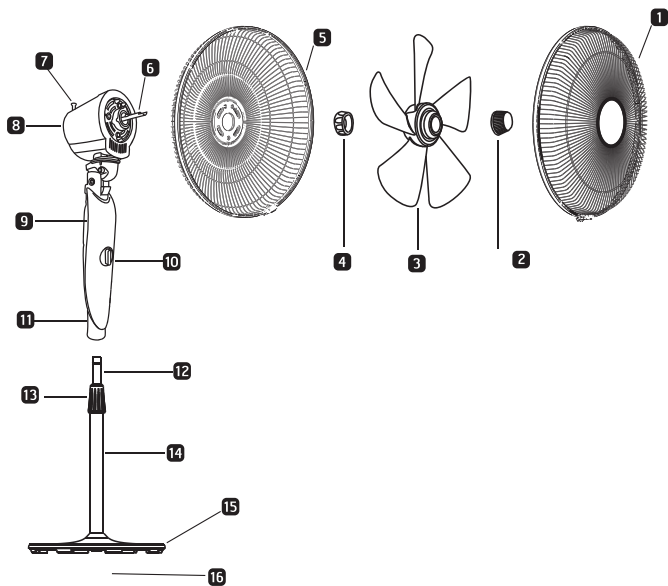
۳. هنگام روشن بودن دستگاه، آن را روی سطحی پایدار قرار دهید تا از واژگون شدن آن پیشگیری شود.

۴. پنکه را نزدیک پنجره به کار نیندازید؛ زیرا بارش باران ممکن است سبب برق‌گرفتگی شود.

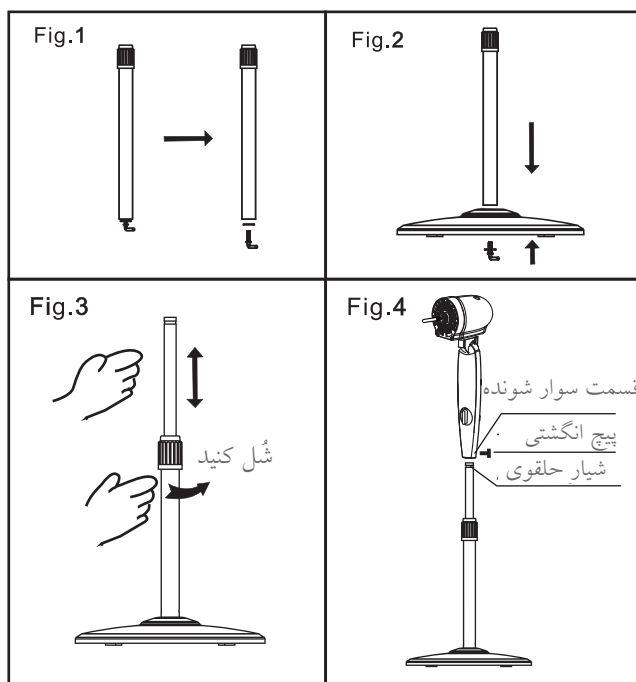
۵. این دستگاه تنها برای استفاده در فضای مسقف مناسب است.

اجزای دستگاه

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| ۱. شبکه‌ی محافظ جلویی | ۹. بدنه‌ی پنکه |
| ۲. قرقره | ۱۰. کلید عملکرد |
| ۳. پرّه | ۱۱. پیچ محکم‌کننده بدنه |
| ۴. چرخ دنده‌ی پلاستیکی | ۱۲. لوله‌ی داخلی |
| ۵. شبکه‌ی محافظ پشتی | ۱۳. حلقه‌ی تنظیم‌گر ارتفاع |
| ۶. میله‌ی چرخان | ۱۴. لوله‌ی بازشونده |
| ۷. نوسانگر جهت | ۱۵. پایه |
| ۸. موتور | ۱۶. پیچ انگشتی به شکل 7 |



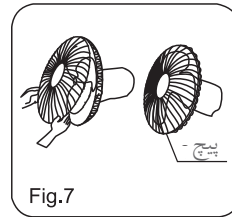
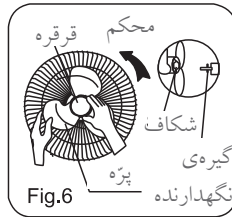
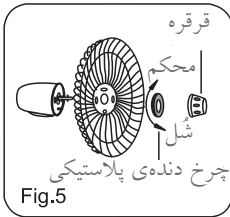
۱. پیچ انگشتی به شکل 7 را از دسته‌ی بازشونده باز کنید (شکل ۱).
 ۲. دسته‌ی بازشونده را در پایه قرار دهید و پیچ انگشتی به شکل 7 را محکم کنید (شکل ۲).
 ۳. از قسمت لوله‌ی بازشونده، حلقه‌ی تنظیم‌گر ارتفاع را شل کنید و لوله‌ی داخلی را در ارتفاع دلخواه تنظیم کنید (توجه کنید: اگر نمی‌توانید میله‌ی داخلی را پیدا کنید، این میله درون لوله‌ی بازشونده کشیده شده است. می‌توانید آن را بیرون بکشید.) (شکل ۳).
 ۴. برای وصل نمودن قسمت سری به میله‌ی بازشونده، پیچ زیر قسمت سری را شل کنید. و قسمت سری را روی لوله‌ی بازشونده قرار داده و با استفاده از پیچ مربوطه لوله‌ی داخلی در ردیف شیارهای روی آن محکم کنید (شکل ۴).
- احتیاط:** حلقه‌ی تنظیم ارتفاع قبل از وصل کردن قسمت موتور به لوله‌ی بازشونده باید کاملاً محکم شود.



۱. برای بیرون آوردن قرقره و چرخ دنده‌ی پلاستیکی، هر دوی آنها را با چرخاندن به سمت راست (یا بیرون آوردن آن از کیسه) باز کنید. شبکه‌ی پشتی را به موتور وصل کنید و چرخ دنده‌ی پلاستیکی را دوباره محکم کنید.

۲. پره را به میله‌ی چرخان وصل کنید. مطمئن شوید که سر میله‌ی چرخان به شیار روی پره جفت شده باشد. قرقره را به سمت چپ بچرخانید تا پره در جای خود محکم شود (شکل ۶).

۳. شبکه‌ی جلویی و پشتی را با استفاده از گیره‌ی موجود روی هم بسته و محکم کنید پیچ و چرخ دنده را محکم کنید (شکل ۷).



۱. کنترل سرعت

سرعت پنکه توسط دکمه‌ی 0-1-2-3 (بالا-متوسط-کم-خاموش)

۲. کنترل نوسان

برای آنکه پنکه با نوسان به سمت راست و چپ باد پخش کند، میله‌ی روی محفظه‌ی موتور را فشار دهید. برای پخش باد به صورت مستقیم، میله را به سمت بالا و در وضعیت ابتدایی خود بکشید.

۳. تنظیم شیب

برای تنظیم جریان باد به سمت بالا یا پایین، شیکه‌ها را به آرامی در سمت دلخواه فشار دهید.

۴. تنظیم ارتفاع

ارتفاع پنکه را می‌توان با شل کردن حلقه‌ی تنظیم ارتفاع و با دقت بالا بردن یا پایین آوردن پنکه و دوباره محکم کردن حلقه‌ی تنظیم ارتفاع، تنظیم نمود.

روش نگهداری

۱. پنکه به مراقبت چندانی در نگهداری نیاز ندارد. با این وجود در صورت بروز مشکل خودتان سعی نکنید آن را تمیز کنید. اگر دستگاه به تعمیر نیاز دارد، آن را به مرکز خدمات پس از فروش فلر ببرید.
۲. قبل از تمیزکاری و سرهم بندی قطعات، دستگاه باید از پریز برق جدا باشد.
۳. برای اطمینان از رسیدن جریان هوای کافی به موتور، مجاری پشت موتور را همواره تمیز و بدون گرد و خاک نگهدارید. برای تمیزکاری، قطعات پنکه را جدا نکنید.
۴. لطفاً قسمت‌های خارجی را با دستمالی نرم آغشته به کمی مایع تمیزکننده تمیز کنید. برای جلوگیری از ایجاد خش به بدنه‌ی دستگاه، از مواد و مایعات ساینده استفاده نکنید. از نفت، تینر و موارد مشابه برای تمیزکردن پنکه استفاده نکنید.
۵. نگذارید آب یا هر مایع دیگر به محفظه‌ی موتور یا اجزای داخلی برسد.

تمیزکاری

۱. قبل از تمیزکاری مطمئن شوید که دستگاه به پریز برق وصل نیست.
۲. قسمت‌های پلاستیکی باید به وسیله‌ی دستمالی نرم که به شوینده‌ای نرم مرطوب شده باشد، تمیز شود. لایه‌ی شوینده روی قسمت‌های تمیزشده را با دستمالی خشک کاملاً پاک کنید.

دور انداختن دستگاه

لوازم برقی مستعمل را همراه با دیگر زباله‌های خانگی دور نریزید. از تجهیزات جمع‌آوری جداگانه که به این منظور در نظر گرفته شده‌اند استفاده کنید. از مسئولین محلی درباره‌ی سیستم‌های موجود باز یافت کسب اطلاعات کنید. اگر لوازم برقی در مراکز زباله‌ی عمومی انداخته شود، ترکیبات مضر آن وارد آب‌های زیر زمینی و در نهایت وارد چرخه‌ی غذایی می‌گردد و به سلامتی و بهداشت شما آسیب وارد می‌کند.





خدمات پس از فروش رایگان از طریق پست در سراسر کشور



۱ با شماره تلفن ۰۲۱-۲۳۲۸ تماس گرفته و کالا را به مأمور پست تحویل دهید.

۲ کالای شما در مرکز ATD Service به طور رایگان تعمیر می‌شود.

۳ کالای تعمیر شده، از طریق پست در اسرع وقت در منزل شما خدمتتان تحویل می‌گردد.



☎ (۰۲۱) ۲۳۲۸

www.atd-group.com



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**Fundamental safeguards****CAUTION**

Read Rules for Safe Operation and Instructions Carefully.

WARNING

1. Do not leave the fan running unattended.
2. Keep electrical appliances out of reach from children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
5. When the fan was assembled, the rotor blade guard shall not be taken off anymore
 - Prior cleaning unplug the fan.
 - The rotor guard shall not be disassembled/opened to clean the rotor blades.
 - Wipe the fan enclosure and rotor blade guard with a slightly damp cloth.

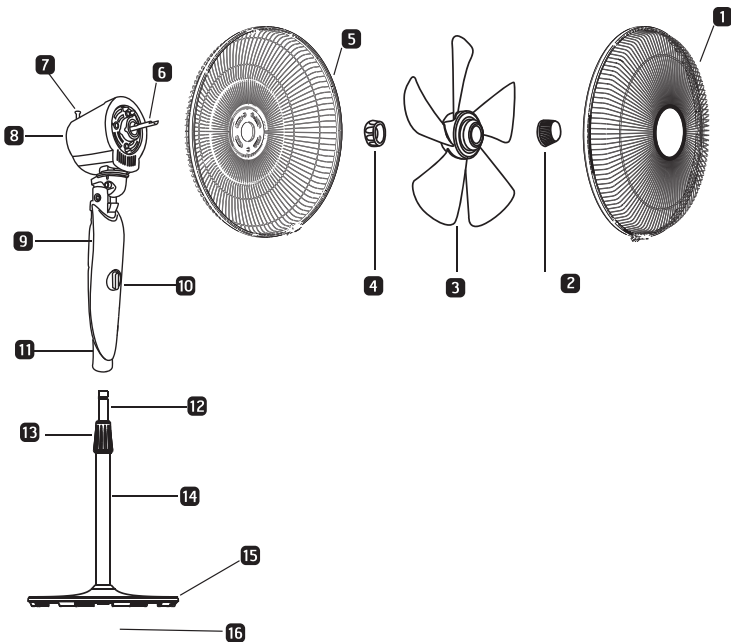
Rules for safe operation

1. Never insert fingers, pencils, or any other object through the grille when fan is running.
2. Disconnect fan when moving from one location to another.
3. Be sure fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.

4. DO NOT use fan in window, rain may create electrical hazard.
5. Indoor use only.

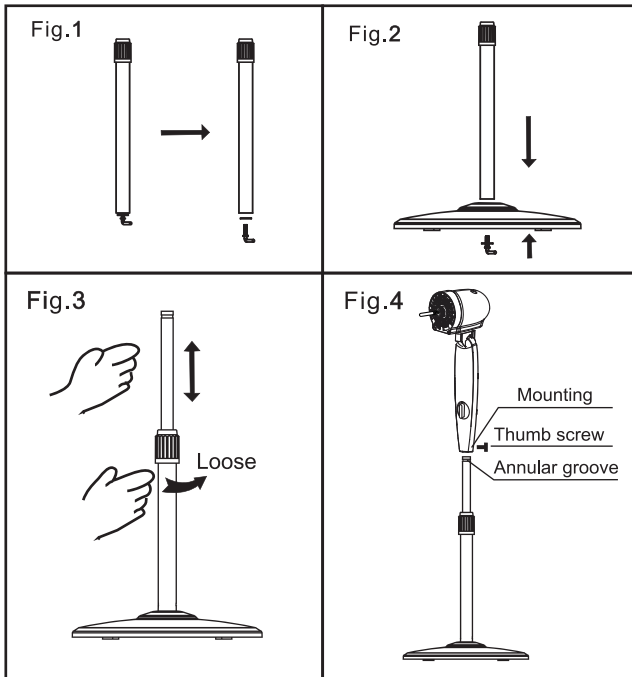
Part figure

1. Front grille
2. Spinner
3. Blade
4. Plastic nut
5. Rear grille
6. Rotor Shaft Pin
7. Oscillating
8. Motor
9. Fan body
10. Switch
11. Tighten Knob
12. Internal Pole
13. Height adjustment ring
14. Extension Pole
15. Base
16. '7' finger screw



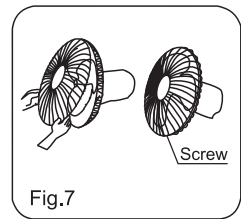
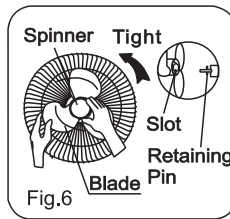
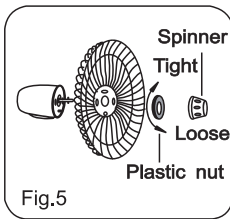
1. Unscrew the "7" finger screw from the extension pole. (Fig.1)
2. Insert the extension pole in the chassis and tighten the "7" Finger screw. (Fig.2)
3. From the extension pole, loosen the height adjustment ring and adjust the internal pipe to the desired height. (Note: If you can't find the internal pole, it slides inside the extension pole. You can pull it out from the extension pole.) (Fig.3)
4. To attach the head unit to the extension pole, loosen the thumb screw on the bottom of the head unit. Place the head unit on the extension pole and tighten the thumb screw in alignment with the groove on the internal pole. (Fig.4)

CAUTION: Height adjustment ring must be fully fastened before assembly of the motor section to the extension pole.



Guard & fan blade assembly

1. Unscrew the spinner clockwise (or take the spinner out from the bag) and the plastic nut counter clockwise to remove both of them. Fix the rear guard to the motor then tighten the plastic nut again. (Figure 5)
2. Insert the blade into shaft, and make sure the rotor shaft pin is fitted into groove of the blade. Turn the spinner counterclockwise to tighten the blade. (Figure 6)
3. Fix the front guard and the rear guard with circlip and then fasten the circlip and lock the screw and nut. (Figure 7)



Operating instruction

1. Speed control

Fan speed is controlled by the switch: 0-1-2-3 (Off-Low-Medium-High)

2. Oscillation control

To make the fan oscillate, press the clutch knob located on top of the motor housing. To get the directional airflow, pull the clutch knob up to its initial position.

3. Tilt adjustment

To adjust the air flow upward or downward, push the guards lightly to the desired direction.

4. Height adjustment

Height of the fan can be adjusted by loosening the locknut carefully raising or lowering the fan and firmly re-tightening the locknut

Maintenance instruction

The fan requires little maintenance. Do not try to fix it by yourself. Refer it to qualified service personnel if service is needed.

1. Before cleaning and assembling, fan must be unplugged.
2. To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents at the rear of the motor free of dust. Do not disassemble the fan to remove dust.
3. Please wipe the exterior parts with a soft cloth soaking a mild detergent.
4. Do not use any abrasive detergent or solvents to avoid scratching the surface.

Do not use any of the following as a cleaner: gasoline, thinner, bending.

5. Do not allow water or any other liquid into the motor housing or interior parts.

Cleaning

1. Be sure to unplug from the electrical supply source before cleaning.
2. Plastic parts should be cleaned with a soft cloth moistened with mild soap.

Thoroughly remove soap film with dry cloth.

Disposal

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.





Feller Germany

- English
- فارسی



EF 401

Electric Fan